

## **POLITIKA PRIVATNOSTI**

Udruženje Centar za energiju, okolinu i resurse - CENER 21 (u daljem tekstu: "CENER 21") posvećuje posebnu pažnju zaštiti ličnih podataka svojih klijenata, poslovnih partnera, zaposlenih i drugih lica čiji se podaci obrađuju u okviru poslovanja.

Cilj ove Politike je da u skladu sa članom 14. Zakona o zaštiti ličnih podataka ("Službeni glasnik BiH", broj 12/25), svim licima, čije lične podatke obrađujemo, pružimo osnovne informacije o toj obradi na transparentan način.

### **KONTROLOR PODATAKA**

Udruženje Centar za energiju, okolinu i resurse - CENER 21  
Adresa: ul. Podgaj 8, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina  
Tel: +387 33 745 - 347  
e-mail: info@cener21.ba

### **DEFINICIJE POJMOVA**

**Lični podatak** je svaki podatak koji se odnosi na fizičko lice čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi, kao što su ime i prezime, adresa, kontakt podaci, podaci sadržani u obrascima za online prijavu.

**Obrada** podataka uključuje svaku radnju koja se odnosi na lične podatke poput prikupljanja, evidentiranja, čuvanja, prilagođavanja ili izmjene, ostvarivanja uvida, upotrebe, prenosa, razmjene i brisanja podataka.

**Nosilac podatka** je svaka fizička osoba čije podatke CENER 21 prikuplja na načine navedene u ovoj Politici.

**Obrađivač podataka** je fizička ili pravna osoba koja u ime i po nalogu CENER 21 obrađuje lične podatke nosioca podataka.

**Saglasnost nosioca podataka** je svako dobrovoljno, posebno, informirano i nedvosmisleno izražavanje volje nosioca podataka kada on izjavom ili jasnom potvrdnom radnjom daje pristanak za obradu ličnih podataka koji se na njega odnose.

**Povreda ličnog podatka** je kršenje sigurnosti koje dovodi do slučajnog ili nezakonitog uništenja, gubitka, izmjene, neovlaštenog otkrivanja ili pristupa ličnim podacima koji su preneseni, čuvani ili na drugi način obrađivani.

### **KOJE LIČNE PODATKE PRIKUPLJAMO I OBRAĐUJEMO**

#### **Zaposleni i saradnici**

U skladu sa Zakonom o radu Federacije Bosne i Hercegovine, vodimo kadrovsku evidenciju koja obuhvata osnovne identifikacione, kontaktne, obrazovne i finansijske podatke neophodne za vođenje radnog odnosa, obračuna plaća, poreza i doprinosa i drugih zakonskih obaveza.

Za lica angažovana po osnovu ugovora o djelu ili sličnim osnovama, prikupljamo samo one podatke koji su neophodni za izvršenje ugovora i isplatu naknade.

#### **Kandidati za zaposlenje**

Prilikom prijave na oglas za posao, prikupljamo podatke koje nam kandidati dostave u prijavi, biografiji (CV-u) i motivacionom pismu, kao što su ime i prezime, kontakt podaci, obrazovanje i prethodno radno iskustvo. Ovi podaci koriste se isključivo u svrhu procjene kandidata i sprovođenja selekcijskog postupka.

## **Klijenti i poslovni partneri**

U okviru uspostavljanja i održavanja poslovne saradnje, obrađujemo kontaktne i osnovne poslovne podatke (ime i prezime, adresa, e-mail, broj telefona i bankovni podaci), s ciljem komunikacije, realizacije ugovornih obaveza i unapređenja poslovnih odnosa.

## **PRAVNI OSNOV OBRADE**

Obrada ličnih podataka vrši se na osnovu:

- Vaše saglasnosti,
- izvršenja ugovora čiji ste ugovorna strana ili radi preduzimanja radnji na Vaš zahtjev prije zaključenja ugovora;
- zakonske obaveze kojoj podliježemo,
- legitimnog interesa, kao što je održavanje poslovnih odnosa i osiguranje sigurnosti poslovanja.

## **SVRHA OBRADE LIČNIH PODATAKA**

Lične podatke obrađujemo isključivo radi:

- vođenja evidencije zaposlenih i ispunjavanja radno-pravnih obaveza,
- sprovođenja procesa zapošljavanja i selekcije kandidata,
- pružanja i unapređenja usluga,
- sklapanje ugovora i izvršenja ugovornih obaveza,
- zakonskih obaveza.

## **USTUPANJE VAŠIH PODATAKA TREĆIM OSOBAMA**

Vaši lični podaci mogu se ustupiti trećim osobama na osnovu:

- Vaše saglasnosti i/ili
- izvršenja ugovora u kojem ste stranka i/ili
- odredbi zakona i podzakonskih akata.

Lični podaci bit će dostavljeni određenim trećim licima za koje je CENER 21 u obavezi dostave tih podataka, kao što su npr. Porezna uprava i druga lica kojima je CENER 21 obavezna dostaviti lične podatke na osnovu zakona i drugih relevantnih propisa koji regulišu poslovanje.

Pored navedenog, pristup Vašim ličnim podacima mogu imati i pružatelji usluga koji su u poslovnom odnosu sa CENER 21 (npr. pružatelji IT usluga, računovodstvenih usluga) u cilju osiguranja adekvatnog pružanja usluga, a koji su također obavezni postupati u skladu sa primjenjivim propisima iz oblasti zaštite ličnih podataka.

## **PRENOS LIČNIH PODATAKA U DRUGU DRŽAVU ILI MEĐUNARODNU ORGANIZACIJU**

Svaki prenos ličnog podatka čija je obrada u toku ili je namijenjen daljnjoj obradi poslije njegovog prenošenja u drugu državu ili međunarodnu organizaciju može se obavljati samo ako je takav prijenos u skladu s odredbama Zakona, što obuhvata i daljnji prenos ličnog podatka iz druge države ili međunarodne organizacije u još jednu drugu državu ili međunarodnu organizaciju.

Prenos ličnog podatka u drugu državu, na dio njene teritorije, ili u jedan ili više sektora u toj državi ili međunarodnu organizaciju može se obavljati ako je utvrđeno da ta druga država, dio njene teritorije, ili jedan ili više sektora u toj državi ili ta međunarodna organizacija osigurava adekvatan nivo zaštite ličnog podatka.

Smatra se da je adekvatan nivo zaštite osiguran u državi, dijelovima njene teritorije, ili jednom ili više sektora u toj državi ili međunarodnoj organizaciji, za koje je od Evropske unije utvrđeno da osiguravaju adekvatan nivo zaštite ličnog podatka.

## VREMENSKI PERIOD ČUVANJA LIČNIH PODATAKA

Vaše lične podatke obrađujemo u periodu koji je potreban da se ispuni svrha njihove obrade. Nakon prestanka svrhe u koju su prikupljeni, Vaši lični podaci se više ne koriste ali se čuvaju u arhivi onoliko vremena koliko obavezuju zakonski propisi o arhivskoj građi.

## PRAVA NOSIOCA PODATAKA

Svaki Nositelj podatka čije lične podatke obrađujemo ima pravo zatražiti ostvarenje sljedećih prava:

- **Pravo na pristup svojim ličnim podacima** – Možete zatražiti detaljne informacije posebno o svrsi obrade, kategoriji ličnih podataka koji se obrađuju, o primiocima ili kategorijama primalaca, te o predviđenom periodu u kojem će lični podaci biti čuvani. Pristup ličnim podacima može biti ograničen samo u slučaju kada je posebnim zakonom propisano ograničenje zbog poštovanja prava i sloboda drugih lica.
- **Pravo na ispravku ličnih podataka** - Imate pravo zahtijevati ispravku ili dopunu ličnih podataka ako Vaši podaci nisu tačni, potpuni i ažurni. Napominjemo da je u zahtjevu potrebno navesti šta nije tačno, potpuno ili ažurno i u kojem smislu bi navedeno trebalo ispraviti, te dostaviti potrebnu dokumentaciju u prilog svojih navoda.
- **Pravo na brisanje** – Ukoliko Vaši lični podaci više nisu neophodni u odnosu na svrhu u koje smo ih prikupili ili obradili; ako se lični podaci obrađuju uz Vašu saglasnost koju ste povukli i ako ne postoji drugi pravni osnov za obradu Vaših ličnih podataka.
- **Pravo na ograničenje obrade** – Pravo da zatražite privremeno ograničavanje obrade Vaših podataka.
- **Pravo na prenosivost** – Pravo da preuzmete svoje podatke u strukturiranom formatu.
- **Pravo na prigovor** – Pravo da podnesete prigovor na obradu ličnih podataka. CENER 21 će se suzdržati od obrade ličnih podataka nosioca podatka, u slučaju da ne postoje zakonski i legitimni razlozi za obradu.  
Ovo pravo uključuje i Pravo na prigovor nadzornom tijelu – odnosno Agenciji za zaštitu ličnih podataka Bosne i Hercegovine, ali je preporuka da se nosilac podatka za zaštitu svojih prava prvo obrati CENER 21 kao kontroloru.
- **Povlačenje saglasnosti** – Ako ste dali saglasnost, možete je povući u bilo kojem trenutku.

## OSTVARIVANJE PRAVA

Za ostvarivanje svojih prava možete nas kontaktirati na:

- Email: [info@cener21.ba](mailto:info@cener21.ba)
- Poštom na našu adresu

CENER 21 je dužan da odgovori na zahtjev u roku od 30 dana od dana njegovog prijema, uz mogućnost produženja roka kada je to opravdano, o čemu ćete biti pravovremeno obaviješteni.

## SIGURNOST LIČNIH PODATAKA

Vaše lične podatke obrađujemo na način kojim se osigurava odgovarajuća sigurnost i povjerljivost kao i odgovarajuća primjena principa zakonite obrade ličnih podataka, smanjenje količine ličnih podataka, po principu neophodnosti, poštujemo vremenski period čuvanja ličnih podataka kao i njihovu raspoloživost.

Preduzete su organizacijske i tehničke mjere zaštite ličnih podataka, kako bismo osigurali: povjerljivost, integritet, raspoloživost, autentičnost, mogućnost revizije i transparentnost.

## IZMJENE I DOPUNE POLITIKE PRIVATNOSTI

Zadržavamo pravo izmjene ove Politike u bilo kojem trenutku, radi usklađivanja sa zakonskim izmjenama ili promjena u našim poslovnim praksama obrade podataka ili funkcionalnostima naših usluga. Sve izmjene i dopune bit će objavljene na ovoj stranici, s navedenim datumom ažuriranja. Preporučujemo da redovno provjeravate web stranicu kako biste bili informisani o svim promjenama.

*U primjeni od 05.10.2025. godine*

---

## PRIVACY POLICY

Association Center for Energy, Environment and Resources-CENER 21 (hereinafter: "CENER 21") pays particular attention to the protection of personal data of its clients, business partners, employees and other persons whose personal data are processed in the course of its business operations.

The purpose of this Policy is, in accordance with Article 14 of the Law on Protection of Personal Data ("Official Gazette of BiH", No. 12/25), to provide all persons whose personal data we process with basic information about such processing in a transparent manner.

### DATA CONTROLLER

Association Center for Energy, Environment and Resources-CENER 21  
Address: ul. Podgaj 8, 71000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina  
Tel: +387 33 745 - 347  
e-mail: info@cener21.ba

### DEFINITIONS

**Personal data** means any data relating to an identified or identifiable natural person, such as name and surname, address, contact details and data contained in online application forms.

**Data processing** includes any operation performed on personal data, such as collection, recording, storage, adaptation or alteration, access, use, transfer, exchange, and erasure of data.

**Data subject** is any natural person whose data CENER 21 collects in the manner set out in this Policy.

**Data processor** means a natural or legal person which processes personal data of the data subject on behalf of and upon the instructions of CENER 21.

**Consent of the data subject** means any freely given, specific, informed and unambiguous indication of the data subject's wishes by which he or she, by a statement or by a clear affirmative action, signifies agreement to the processing of personal data relating to him or her.

**Personal data breach** means a breach of security leading to accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of, or access to, personal data transmitted, stored or otherwise processed.

## **WHICH PERSONAL DATA WE COLLECT AND PROCESS**

### **Employees and associates**

In accordance with the Labour Law of the Federation of Bosnia and Herzegovina, we maintain personnel records that include basic identification, contact, educational and financial data necessary for managing the employment relationship, calculation of salaries, taxes and contributions and other statutory obligations.

For persons engaged under contracts for services or similar legal grounds, we collect only those data which are necessary for the performance of the contract and payment of remuneration.

### **Job applicants**

When applying for a job vacancy, we collect the data provided to us by candidates in their application, curriculum vitae (CV) and motivation letter, such as name and surname, contact details, education and previous work experience. These data are used exclusively for assessing candidates and conducting the selection procedure.

### **Clients and business partners**

Within the establishment and maintenance of business cooperation, we process contact and basic business data (name and surname, address, e-mail, telephone number and bank details) for the purposes of communication, performance of contractual obligations and improvement of business relations.

## **LEGAL BASIS FOR PROCESSING**

Personal data are processed based on:

- your consent,
- performance of a contract to which you are a party or to take steps at your request prior to entering a contract,
- a legal obligation to which we are subject,
- legitimate interest, such as maintaining business relations and ensuring the security of business operations.

## **PURPOSE OF PERSONAL DATA PROCESSING**

We process personal data exclusively for the purposes of:

- maintaining records of employees and fulfilling employment-related obligations,
- conducting recruitment and selection procedures,
- providing and improving the quality of services,
- conclusion and performance of contracts,
- compliance with legal obligations.

## **DISCLOSURE OF YOUR DATA TO THIRD PARTIES**

Your personal data may be disclosed to third parties based on:

- your consent and/or
- performance of a contract to which you are a party and/or
- provisions of laws and by-laws.

Personal data will be provided to certain third parties to which CENER 21 is obliged to submit such data, such as, for example, the Tax Administration and other entities to which CENER 21 is required to provide personal data pursuant to laws and other relevant regulations governing its operations.

In addition, your personal data may be accessed by service providers that are in a business relationship with CENER 21 (e.g., providers of IT services, accounting services) for the purpose of ensuring the proper provision of services and who are also obliged to act in accordance with the applicable regulations in the field of personal data protection.

## **TRANSFER OF PERSONAL DATA TO ANOTHER COUNTRY OR AN INTERNATIONAL ORGANISATION**

Any transfer of personal data which are being processed or are intended for further processing after their transfer to another country or an international organisation may be carried out only if such transfer is in accordance with the provisions of the Law, which also includes any further transfer of personal data from another country or international organisation to another country or international organisation.

The transfer of personal data to another country, to a part of its territory, or to one or more sectors within that country or to an international organisation may be carried out if it has been established that such other country, part of its territory, one or more sectors within that country or such international organisation ensures an adequate level of personal data protection.

It shall be deemed that an adequate level of protection is ensured in a country, parts of its territory, or one or more sectors within that country, or in an international organisation, in respect of which the European Union has determined that an adequate level of personal data protection is ensured.

## **PERIOD OF PERSONAL DATA RETENTION**

We process your personal data for the period necessary to fulfil the purpose of their processing. After the purpose for which they were collected has ceased, your personal data are no longer used but are kept in the archives for the period required under the legal regulations on archival material.

## **RIGHTS OF THE DATA SUBJECT**

Every data subject whose personal data we process has the right to request the exercise of the following rights:

- **Right of access to personal data** – You may request detailed information about the purpose of processing, the categories of personal data being processed, the recipients or categories of recipients, as well as the envisaged period for which the personal data will be stored. Access to personal data may be restricted only where a specific law prescribes such restriction for the purpose of respecting the rights and freedoms of other persons.
- **Right to rectification of personal data** – You have the right to request the rectification or completion of personal data if your data are not accurate, complete or up to date. In your request, it is necessary to specify what is not accurate, complete or up to date and in what manner it should be rectified, and to provide the necessary documentation in support of your claims.
- **Right to erasure** – Where your personal data are no longer necessary in relation to the purpose for which we collected or processed them; where personal data are processed based on your consent which you have withdrawn and there is no other legal basis for processing your personal data.

- **Right to restriction of processing** – The right to request temporary restriction of the processing of your data.
- **Right to data portability** – The right to obtain your data in a structured format.
- **Right to object** – The right to object to the processing of personal data. CENER 21 will refrain from further processing of the data subject's personal data if there are no legal and legitimate grounds for processing.  
This right also includes the right to lodge a complaint with the supervisory authority – namely the Personal Data Protection Agency of Bosnia and Herzegovina, however, it is recommended that the data subject first contact CENER 21 as the controller for the protection of his or her rights.
- **Right to withdrawal of consent** – If you have given consent, you may withdraw it at any time.

## **EXERCISE OF RIGHTS**

To exercise your rights, you may contact us via:

- e-mail: [info@cener21.ba](mailto:info@cener21.ba)
- by post to our address.

CENER 21 is obliged to respond to the request within 30 days from the date of its receipt, with the possibility of extending this period where justified, of which you will be duly informed.

## **SECURITY OF PERSONAL DATA**

We process your personal data in a manner that ensures appropriate security and confidentiality, as well as appropriate application of the principles of lawful processing of personal data, data minimisation on a necessity basis, compliance with personal data retention periods, and their availability.

Organisational and technical measures for the protection of personal data have been implemented in order to ensure confidentiality, integrity, availability, authenticity, and the possibility of audit and transparency.

## **AMENDMENTS AND SUPPLEMENTS TO THE PRIVACY POLICY**

We reserve the right to amend this policy at any time in order to align it with legislative amendments or changes in our business practices of data processing or the functionalities of our services. All amendments and supplements will be published on this page, with the date of update indicated. We recommend that you regularly check the website in order to stay informed about any changes.

*In force as of 05.10.2025.*